Сертификат по член 35, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2018/848 относно биологичното производство и етикетирането на биологични продукти

Част I: Задължителни елементи

I.1 Номер на документа

BG-BIO-02.100-0004640.2025.002

I.2 Вид на оператора

☑ Оператор

☐ Група от оператори

I.3 Оператор или група от оператори

Наименование	**Домен Сент Жорж ООД / Domen Sent Zhorzh Ltd.**		
Адрес	**ул. „Барища“ № 4 / 4 Barishta Str. 3143 Долна Бешовица**		
Държава	**България**	Код по ISO	**BG**

I.4 Компетентен орган или контролен орган / надзорен орган

орган	**„BALKAN BIOCERT” Ltd. (BG-BIO-02)**		
Адрес	**47, „Knyaginya Maria Luiza” Blvd., floor 2, app. A1 , 4018, Plovdiv - Пловдив**		
Държава	**България**	Код по ISO	**BG**

I.5 Дейност или дейности на оператора или групата от оператори

- Производство
- Обработка
- Разпространение / пускане на пазара
- Внос
- Износ

I.6 Категория или категории продукти по член 35, параграф 7 от Регламент (ЕС) 2018/848 на Европейския парламент и на Съвета и производствени методи

- (a) Непреработени растения и растителни продукти, включително семена и друг растителен репродуктивен материал

  Производствен метод:

  – Биологично производство, с изключение на преходния период

- (d) Преработени селскостопански продукти, включително продукти от аквакултури, предназначени за употреба като храна

  Производствен метод:

  – Производство на биологични продукти

- (f) Вино

  Производствен метод:

  – Производство на биологични продукти

Настоящият документ е издаден в съответствие с Регламент (ЕС) 2018/848 с цел да се удостовери, че операторът или групата от оператори спазват посочения регламент.

I.7 Дата, място

Дата	**18 декември 2025 09:34:07 +01 (CET)**	Име и подпис	**„BALKAN BIOCERT” Ltd.** Digitally signed by: BALKAN BIOCERT LTD. on 2025-12-18 08:34:08 UTC
Място	**Plovdiv - Пловдив (BG)**		

I.8 Валидност

Сертификатът е валиден от **07/10/2025** до **31/12/2026**

НЕ ЗА ОРИГИНАЛ
ИЗДАДЕН

Сертификат по член 35, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2018/848 относно биологичното производство и етикетирането на биологични продукти

Част II: Специфични незадължителни елементи

II.1 Указател на продуктите

Име на продукта	Код по Комбинираната номенклатура (КН) съгласно Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета за продуктите, попадащи в обхвата на Регламент (ЕС) № 2018/848	
Винени лози / Vineyards		**Биологично**
Ябълки / Apples		**Биологично**
Бяло вино / White wine		**Биологично**
Червено вино / Red wine		**Биологично**
Ябълков айс сайдер / Apple ice cider		**Биологично**

II.2 Количество на продуктите

Наименование на продукта	Код по Комбинираната номенклатура (КН) съгласно Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета за продуктите, попадащи в обхвата на Регламент (ЕС) № 2018/848		Количество по приблизителна оценка
Винени лози / Vineyards		**Биологично**	**25000 kg**
Ябълки / Apples		**Биологично**	**2344 kg**
Бяло вино / White wine		**Биологично**	**4000 Единици**
Червено вино / Red wine		**Биологично**	**20000 Единици**
Ябълков айс сайдер / Apple ice cider		**Биологично**	**13200 Единици**

II.3 Информация за земята

Наименование на продукта		Площ в хектари
Винени лози / Vineyards	**Биологично**	**16.0**
Ябълки / Apples	**Биологично**	**5.57**

II.4 Списък на помещенията или единиците, където операторът или групата от оператори осъществява дейността

Адрес или геолокация	Дейност	Описание на дейността или дейностите по част I, точка 5
с. Долна Бешовица, обл. Враца / Dolna Beshovitsa, District Vratsa	**Производство**	**производство**
с. Долна Бешовица, обл. Враца / Dolna Beshovitsa, District Vratsa	**Обработка**	**обработка**
с. Долна Бешовица, обл. Враца / Dolna Beshovitsa, District Vratsa	**Разпространение / пускане на пазара**	**разпространение / пускане на пазара**
с. Долна Бешовица, обл. Враца / Dolna Beshovitsa, District Vratsa	**Внос**	**внос**
с. Долна Бешовица, обл. Враца / Dolna Beshovitsa, District Vratsa	**Износ**	**износ**

II.5 Информация за дейността или дейностите, извършвани от оператора или групата от оператори, и дали дейността или дейностите се извършват за собствена сметка или като подизпълнител, извършващ дейността или дейностите за друг оператор, като подизпълнителят продължава да носи отговорност за извършваната дейност или дейности.

Дейност	Описание на дейността или дейностите по част I, точка 5	
Производство		**• Извършване на дейност/дейности за собствена сметка**
Обработка		**• Извършване на дейност/дейности за собствена сметка**
Разпространение / пускане на пазара		**• Извършване на дейност/дейности за собствена сметка**
Внос		**• Извършване на дейност/дейности за собствена сметка**
Износ		**• Извършване на дейност/дейности за собствена сметка**

II.6 Информация за дейността или дейностите, извършвани от подизпълнителя, който е трета страна, в съответствие с член 34, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2018/848

НЕ Е ОРИГИНАЛ
ЗАДЕН

Сертификат по член 35, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2018/848 относно биологичното производство и етикетирането на биологични продукти

Част II: Специфични незадължителни елементи

II.7 Списък на подизпълнителите, осъществяващи дейност или дейности за сметка на оператора или групата от оператори в съответствие с член 34, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2018/848, за които дейности операторът или групата от оператори продължава да носи отговорност по отношение на биологичното производство и за които тази отговорност не е прехвърлена на подизпълнителя.

II.8 Информация за акредитацията на надзорния орган в съответствие с член 40, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2018/848

Наименование на органа по акредитация	**Изпълнителна агенция „Българска Служба по Акредитация/ Executive agency "Bulgarian Accreditation Service"**
Хипервръзка към сертификата за акредитация	**https://www.nab-bas.bg/registar/organ-za-sertifikatsiya-na-produkti-pri-balkan-biosert-ood-2-osp-10679.html**

II.9 Друга информация

Посочените количества се отнасят за реколта 2025 година /
The indicated quantities refer to the 2025 harvest

НЕ ОРИГИНАЛ
ИЗДАДЕН

Certificate pursuant to Article 35(1) of Regulation (EU) 2018/848 on organic production and labelling of organic products

Part I: Mandatory elements

I.1 Document number

BG-BIO-02.100-0004640.2025.002

I.2 Operator type

☑ Operator

☐ Group of operators

I.3 Operator or group of operators

Name	**Домен Сент Жорж ООД / Domen Sent Zhorzh Ltd.**		
Address	**ул. „Барища“ № 4 / 4 Barishta Str. 3143 Dolna Beshovitsa**		
Country	**Bulgaria**	ISO Code	**BG**

I.4 Competent authority or Control authority / Control body

Authority	**„BALKAN BIOCERT” Ltd. (BG-BIO-02)**		
Address	**47, „Knyaginya Maria Luiza” Blvd., floor 2, app. A1 , 4018, Plovdiv - Пловдив**		
Country	**Bulgaria**	ISO Code	**BG**

I.5 Activity or activities of the operator or group of operators

- Production
- Preparation
- Distribution/Placing on the market
- Import
- Export

I.6 Category or categories of products as referred to in Article 35 (7) of Regulation (EU) 2018/848 of the European Parliament and of the Council and production methods

- (a) Unprocessed plants and plant products, including seeds and other plant reproductive material
  Production method:
  – Organic production excluding during the conversion period
- (d) Processed agricultural products, including aquaculture products, for use as food
  Production method:
  – Production of organic products
- (f) Wine
  Production method:
  – Production of organic products

This document has been issued in accordance with Regulation (EU) 2018/848 to certify that the operator or group of operators complies with that Regulation.

I.7 Date, place

Date	**18 December 2025 09:34:07 +01 (CET)**	Name and signature	**„BALKAN BIOCERT” Ltd.**
Place	**Plovdiv - Пловдив (BG)**		

I.8 Validity

Certificate valid from **07/10/2025** to **31/12/2026**

НЕ ЕСОРИГИНАЛ
NOT ISSUED

Certificate pursuant to Article 35(1) of Regulation (EU) 2018/848 on organic production and labelling of organic products

Part II: Specific optional elements

II.1 Directory of products

Name of the product	Combined nomenclature (CN) code as referred to in Council Regulation (EEC) No 2658/87 for products within the scope of Regulation (EU) 2018/848	
Винени лозя / Vineyards		**Organic**
Ябълки / Apples		**Organic**
Бяло вино / White wine		**Organic**
Червено вино / Red wine		**Organic**
Ябълков айс сайдер / Apple ice cider		**Organic**

II.2 Quantity of products

Name of the product	Combined nomenclature (CN) code as referred to in Council Regulation (EEC) No 2658/87 for products within the scope of Regulation (EU) 2018/848		Estimated quantity
Винени лозя / Vineyards		**Organic**	**25000 kg**
Ябълки / Apples		**Organic**	**2344 kg**
Бяло вино / White wine		**Organic**	**4000 Units**
Червено вино / Red wine		**Organic**	**20000 Units**
Ябълков айс сайдер / Apple ice cider		**Organic**	**13200 Units**

II.3 Information on the land

Name of the product		Surface in hectares
Винени лозя / Vineyards	**Organic**	**16.0**
Ябълки / Apples	**Organic**	**5.57**

II.4 List of premises or units where the activity is performed by the operator or group of operators

Address or geolocation	Activity	Description of the activity or activities as referred to in point 5 of part I
с. Долна Бешовица, обл. Враца / Dolna Beshovitsa, District Vratsa	**Production**	**производство**
с. Долна Бешовица, обл. Враца / Dolna Beshovitsa, District Vratsa	**Preparation**	**обработка**
с. Долна Бешовица, обл. Враца / Dolna Beshovitsa, District Vratsa	**Distribution/Placing on the market**	**разпространение / пускане на пазара**
с. Долна Бешовица, обл. Враца / Dolna Beshovitsa, District Vratsa	**Import**	**внос**
с. Долна Бешовица, обл. Враца / Dolna Beshovitsa, District Vratsa	**Export**	**износ**

II.5 Information on the activity or activities carried out by the operator or group of operators and whether the activity is, or the activities are performed for their own purpose or as a subcontractor carrying out the activity or activities for another operator, while the subcontractor remains responsible for the activity or activities performed

Activity	Description of the activity or activities as referred to in point 5 of part I
Production	**• Carrying out activity/activities for own purpose**
Preparation	**• Carrying out activity/activities for own purpose**
Distribution/Placing on the market	**• Carrying out activity/activities for own purpose**
Import	**• Carrying out activity/activities for own purpose**
Export	**• Carrying out activity/activities for own purpose**

II.6 Information on the activity or activities carried out by the subcontracted third party in accordance with Article 34(3) of Regulation (EU) 2018/848

II.7 List of subcontractors carrying out an activity or activities for the operator or group of operators in accordance with Article 34(3) of Regulation (EU) 2018/848, for which the operator or group of operators remains responsible as regards organic production and for which it has not transferred that responsibility to the subcontractor

НЕ ЕСТЕСТВЕН ОРИГИНАЛ

Certificate pursuant to Article 35(1) of Regulation (EU) 2018/848 on organic production and labelling of organic products

Part II: Specific optional elements

II.8 Information on the accreditation of the control body in accordance with Article 40(3) of Regulation (EU) 2018/848

Name of the accreditation body	**Изпълнителна агенция „Българска Служба по Акредитация/ Executive agency "Bulgarian Accreditation Service"**
Hyperlink to the accreditation certificate	**https://www.nab-bas.bg/registar/organ-za-sertifikatsiya-na-produkti-pri-balkan-biosert-ood-2-osp-10679.html**

II.9 Other information

Посочените количества се отнасят за реколта 2025 година /
The indicated quantities refer to the 2025 harvest

НЕ ОРИГИНАЛ
ISSUED